




Број: 17-14-1-4151-2/16
Сарајево, 18. октобар 2016. године

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

 BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 19-10-2016			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Radni broj	Broj priloga
01,02-05-2-8688/16			

C

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Краљевине Мароко о узајамном укидању виза за носоце дипломатских, службених и посебних пасоша. Споразум је потписао г. Игор Црнадак, министар иностраних послова БиХ, 03. августа 2016. године, у Сарајеву.

Будући да је Министарство иностраних послова БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,


ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР
Борис Буха

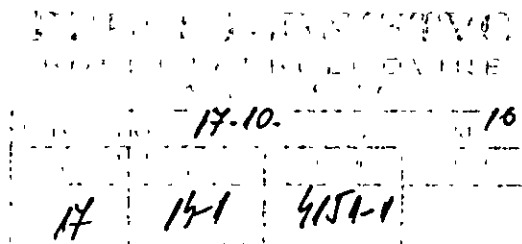


MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-31-05-5-27049-2/16

Datum: 10.10.2016.godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
Sarajevo



Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Kraljevine Maroko o uzajamnom ukidanju viza za nosioce diplomatskih, službenih i posebnih pasoša, d o s t a v l j a s e,-

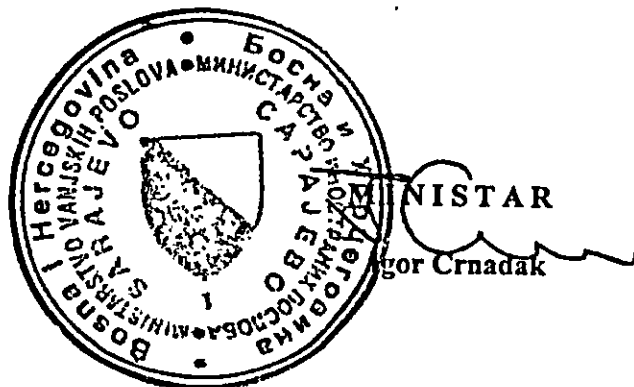
Dostavljamo Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Kraljevine Maroko o uzajamnom ukidanju viza za nosioce diplomatskih, službenih i posebnih pasoša, potpisan 03. augusta 2016. godine u Sarajevu, na bosanskom, hrvatskom, srpskom, arapskom i francuskom jeziku.

Podsjećamo da je Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na 42. vanrednoj sjednici, održanoj 26. februara 2013. godine, prihvatilo navedeni sporazum i za njegovo potpisivanje ovlastilo ministra vanjskih poslova Bosne i Hercegovine.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na 75. sjednici, održanoj 28. septembra 2016. godine, utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog sporazuma.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese Odluku o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Kraljevine Maroko o uzajamnom ukidanju viza za nosioce diplomatskih, službenih i posebnih pasoša.

S poštovanjem,



СПОРАЗУМ

**ИЗМЕЋУ САВЈЕТА МИНИСТАРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И ВЛАДЕ
КРАЉЕВИНЕ МАРОКО О УЗАЈАМНОМ УКИДАЊУ ВИЗА ЗА
НОСИОЦЕ ДИПЛОМАТСКИХ, СЛУЖБЕНИХ И ПОСЕБНИХ ПАСОША**

Савјет министара Босне и Херцеговине и Влада Краљевине Мароко, у даљем тексту: „уговорне стране“;

цијенећи интерес уговорних страна за унапређењем пријатељских односа између двије земље;

у жељи за охрабривањем размјене званичних делегација у оквиру динамизације билатералне сарадње;

у жељи за олакшавањем путовања држављана уговорних страна носилаца дипломатских, службених или посебних пасоша;

споразумјеле су се како слиједи:

Члан 1.

1. Држављани Босне и Херцеговине који су носиоци важећих дипломатских или службених пасоша могу ући, транзитирати или боравити на територији Краљевине Мароко без визе за период у трајању до деведесет (90) дана, од дана првог уласка.
2. Држављани Краљевине Мароко који су носиоци важећих дипломатских, службених или посебних пасоша могу ући, транзитирати или боравити на територији Босне и Херцеговине без визе за период у трајању до деведесет (90) дана, од дана првог уласка.

Члан 2.

Држављани уговорних страна носиоци пасоша из члана 1. овог Споразума могу ући на територију друге уговорне стране без визе, у службене или туристичке сврхе или у циљу транзита у трећу земљу.

Члан 3.

Држављани уговорних страна који су носиоци важећих дипломатских, службених или посебних пасоша, а који су на територији друге уговорне стране чланови дипломатске мисије, конзуларног уреда или међународне организације, као и чланови њихових породица који с њима живе у заједничком домаћинству и који су носиоци дипломатских, службених или посебних пасоша, могу током трајања цјелокупног периода важења њихових акредитива ући, боравити или напустити територију друге уговорне стране без визе.

Члан 4.

Држављани уговорних страна из члана 1. и 3. овог Споразума могу ући или напустити територију друге уговорне стране на сваком граничном прелазу

отвореном за међународни путнички саобраћај, у складу са њиховим важећим законодавством.

Члан 5.

Уговорне стране ће дипломатским путем без одлагања обавијестити једна другу о свакој промјени у свом законодавству у погледу уласка, кретања и боравка странаца.

Члан 6.

Овај Споразум не ослобађа држављане једне уговорне стране обавезе поштивања закона и прописа на снази на територији друге уговорне стране.

Члан 7.

Овај Споразум не ограничава право надлежних органа уговорних страна да забране улазак или откажу боравак носиоцима дипломатских, службених или посебних пасоша друге уговорне стране из члана 1. и 3. овог Споразума, уколико се те особе сматрају непожељним или *persona non grata*.

Члан 8.

1. Уговорне стране ће размијенити узорке важећих дипломатских, службених или посебних пасоша на које се односе одредбе овог Споразума, на дан потписивања овог Споразума.
2. У случају увођења нових дипломатских, службених или посебних пасоша или измјене постојећих, уговорне стране ће размијенити њихове узроке дипломатским путем најкасније тридесет (30) дана прије њиховог пуштања у промет.

Члан 9.

Овај Споразум уговорне стране могу измијенити или допунити путем писаних приједлога размијењених дипломатским путем. Те измјене или допуне ступиће на снагу размјеном дипломатских нота.

Члан 10.

Свака разлика или спор који настану у вези са тумачењем или примјеном одредби овог Споразума рјешаваће се пријатељски дипломатским путем.

Члан 11.

1. Овај Споразум ступа на снагу тридесет (30) дана од дана пријема задњег обавјештења којим се уговорне стране обавјештавају дипломатским путем

да су испуњене све унутрашње процедуре неопходне за његово ступање на снагу.

2. Овај Споразум се закључује на неодређено вријеме.
3. Свака уговорна страна може у било које вријеме отказати важење овог Споразума, с тим да о отказу обавијести дипломатским путем другу уговорну страну.

У том случају Споразум престаје важити деведесет (90) дана након што друга уговорна страна прими обавјештење о томе.

Сачињено у Сарајеву, дана 03. августа 2016. године, у два оригинала, сваки на српском, босанском, хрватском, арапском и француском језику, од којих су сви текстови једнако вјеродостојни. У случају разлика у тумачењу, мјеродаван је француски текст.

**ЗА САВЈЕТ МИНИСТАРА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

министар иностраних послова
Босне и Херцеговине
Игор Црнадак

**ЗА ВЛАДУ
КРАЉЕВИНЕ МАРОКО**

амбасадор
Његовог величанства краља Марока
Мулај Абес Ел Кадири